

36,

CESAR PORTELA

TEXTOS DE CARLOS MARTÍ,
FARRUCO SESTO Y DAMIÁN ÁLVAREZ



Colegio de Arquitectos de Almería

SUMARIO

SUMMARY

César Portela, hacedor de lugares. Carlos Martí	
César Portela, maker of spaces	4
Ciertas emociones. Farruco Sesto	
Certain emotions	5
Poética de la arquitectura en César Portela. Damián Álvarez	
The Poetics of César Portela's Architecture	8
Cementerio de Fisterra	
The Finisterre Cemetery	12
Estación de autobuses	
Bus Station	20
Museo do Mar de Galicia	
Museum of the Sea of Galicia	28
Rehabilitación de las islas de San Simón y San Antonio	
Rehabilitation of the islands of San Simón and San Antonio	40
Parque de los Toruños en la Bahía de Cádiz	
Toruños Natural Park in the bay of Cádiz	48
Carballeira	
Carballeira	54
Estación terminal de ferrocarril	
Train terminal station	60
Palacio de Congresos	
The Palace of the Congress and exhibition hall	66
Centro Tecnológico de Automoción de Galicia	
The Automotive Technology Center of Galicia	72
Escuela de Minas y Telecomunicaciones	
School of Telecommunications and Mines	78
Centro sociocultural Caixanova	
Social and Cultural Center of Caixanova	86
Viviendas y sede general de la Tesorería de La Seguridad Social	
Housing Units and Financial Offices of Social Security	92
Auditorio y Palacio de Congresos	
Auditorium and Congressional Palace	98
Estación Intermodal del Prat	
Prat Intermodal Station	102
Colaboradores	
Collaborators	106